

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 22 juin 2020 à 19 h

Séance diffusée en direct sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 22 juin 2020 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020 à 19 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1205153006

Accorder à Le Paysagiste C.B.L. inc. le contrat au montant de 203 250,05 \$ taxes incluses, portant sur les travaux de construction de fosses d'arbres agrandies dans le cadre du projet de déminéralisation, là où requis, sur l'avenue de Monkland entre l'avenue Girouard et Grand Boulevard dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (CFA-2020), et autoriser une dépense à cette fin de 278 575,05 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN--DG-20-AOP-TP-003. Autoriser le financement de ce dossier à hauteur de 99 161 \$ par le surplus libre de l'arrondissement.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1205153003

Autoriser un budget provenant du PTI de 188 362,43 \$, incluant les taxes, contingences et frais accessoires, portant sur les travaux de planage, pavage, corrélatifs et de trottoirs de la rue Snowdon entre le boulevard Décarie et l'avenue Coolbrook en remplacement du même budget de la subvention du TAPU, suite, au retrait des travaux de réaménagement géométrique (Saillies) de l'intersection entre les chemins Mira et Circle dans le cadre de l'appel d'offres public CDN-NDG-20-AOP-TP-008 (PRR-1-2020).

20.03 EntenteCA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558009

Dans le cadre du projet Westbury phases 1, 2 et 3, et conformément à l'entente relative à la réalisation de travaux d'infrastructures avec Les Développements Armstrong inc. (résolution CA18 170110), approuver l'augmentation d'un financement temporaire de 19 641,34 \$ pour un total de 70 955,71 \$ (taxes incluses) (CA18 170272) pour les services professionnels (IGF-Axiom) ainsi que l'augmentation d'un financement temporaire de 116 209,83 \$ pour un total de 224 348,86 \$ (taxes incluses) (CA19 170322) pour les services professionnels (FNX-Innov).

20.04 Subvention - Contribution financièreCA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1201351002

Résilier 11 contrats et conventions de services octroyés aux compagnies culturelles pour les spectacles, expositions et activités culturelles prévus dans l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce durant la période du 12 mars au 2 juillet 2020 inclusivement et qui ont été annulés en raison du COVID-19. Recommander au conseil d'arrondissement d'octroyer une aide financière à ces compagnies culturelles pour la différence entre les dépenses ayant été engagées et payées pour l'exécution des contrats et conventions avant leur résiliation et le montant total prévu au contrat ou convention. Le montant total de l'aide financière accordée s'élève à 26 809,50 \$.

20.05 Subvention - Contribution financièreCA Direction des services administratifs et du greffe - 1203571005

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 5 400 \$.

| Organisme | Justification | Montants et Donateurs |
|--|---|---|
| La Ligue des Noirs du Québec 5201, boulevard Décarie Montréal (Québec) H3W 3C2 a/s M. Gabriel Bazin, président NEQ : 114 5577 277 | Dans le cadre de la commémoration de la Journée Internationale du Souvenir de la Traite Transatlantique des Noirs et de son Abolition, La Ligue des Noirs du Québec va organiser différentes activités notamment un débat d'opinion qui sera tenu en ligne Zoom sur le profilage racial et sur l'ensemble des moyens de lutte contre ce phénomène, un bottin commémoratif sera aussi produit et présenté lors de cet événement. Également, il y aura une exposition des œuvres et des personnalités de la communauté noire et culturelle. | TOTAL : 1 000 \$ Sue Montgomery 166,67 \$ Marvin Rotrand 166,67 \$ Lionel Perez 166,67 \$ Peter McQueen 166,67 \$ Magda Popeanu 166,66 \$ Christian Arseneault 166,66 \$ |

| | | |
|--|---|--|
| <p>Société Bangladesh de Montréal inc. <i>Bangladesh Society of Montreal inc.</i> 4600, avenue Isabella, bureau 606 Montréal (Québec) H4V 2P1</p> <p>a/s M. Toufiq Ezaz, président</p> <p>NEQ : 117 2854 714</p> | <p>Pour aider au programme d'aide alimentaire d'urgence envers la communauté bengalaise à Côte-des-Neiges.</p> <p>Pour le projet : « Nous sommes tous les Québécois : nous vivons ensemble » qui espère donner de bonnes informations, explications de ce qui se passe en utilisant, au besoin la langue maternelle Bengali et pour rassurer la communauté.</p> <p>Cet organisme n'était pas au courant du programme de fonds d'urgence de Centraide dans le contexte de la pandémie du COVID-19, résolution adoptée au conseil d'arrondissement du 2 avril 2020.</p> | <p>TOTAL : 1 300 \$</p> <p>Marvin Rotrand 500 \$ Magda Popeanu 300 \$ Christian Arseneault 100 \$ Sue Montgomery 400 \$</p> |
| <p>Filipino Canadian Artist Association of Quebec (FCAAQ) 2525, boulevard Cavendish, bureau 218 Montréal (Québec) H4B 2Y6</p> <p>a/s Mme Michelle Vargas-Lao Présidente</p> <p>NEQ : 117 1794 143</p> | <p>Extravaganza de la Journée du Canada 2020 a été récemment modifiée en une célébration virtuelle.</p> <p>L'objectif principal de la fête est de rassembler différentes communautés culturelles.</p> <p>Cet événement sert à ouvrir la voie aux artistes en herbe à Montréal et à travers le Canada.</p> | <p>TOTAL : 1 300 \$</p> <p>Marvin Rotrand 350 \$ Lionel Perez 250 \$ Magda Popeanu 200 \$ Christian Arseneault 200 \$ Sue Montgomery 300 \$</p> |
| <p>La Fraternité au Québec de cricket des Caraïbes 7421, avenue Harley Montréal (Québec) H4B 1L5</p> <p>a/s Monsieur Carlos Tross, président</p> <p>NEQ : 116 6563 420</p> | <p>Cet OBNL offre plusieurs activités hebdomadaires à plus de 150 personnes aînés de la communauté des Caraïbes ainsi qu'aux résidents de CDN-NDG, et ce, même durant la pandémie de la COVID-19.</p> <p>Ces activités sont : soupers pour les vétérans du cricket, fête de Noel pour les enfants, tournois de dominos, soirées de cinéma, parties de cricket, etc.</p> <p>La Fraternité accompagne ses membres qui sont isolés et qui requièrent une sécurité alimentaires en plus de partager des informations des gouvernements relatifs à la pandémie.</p> | <p>TOTAL : 1 800 \$</p> <p>Marvin Rotrand 100 \$ Lionel Perez 200 \$ Peter McQueen 100 \$ Christian Arseneault 1 000 \$ Sue Montgomery 400 \$</p> |

20.06 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1197838016

Résilier la convention de contribution financière de Dépôt alimentaire NDG pour l'année 2020. Accorder une contribution financière à la SOCENV, pour l'année 2020, pour un montant total de 23 001,17 \$ (toutes les taxes incluses si applicable) pour la réalisation du projet d'animation des jardins communautaires dans le secteur NDG. Approuver le projet de convention à cet effet.

20.07 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838015

Accorder un soutien financier de 35 338 \$, incluant toutes les taxes si applicables, au Conseil communautaire de Notre-Dame-de-Grâce inc. pour la période du 23 juin 2020 au 31 mai 2021 afin de réaliser sa mission de Table de quartier conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local. Approuver le projet de convention à cet effet.

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838020

Accorder un soutien financier totalisant 40 904,52 \$, incluant toutes les taxes, si applicables, aux organismes Carrefour jeunesse emploi de Côte-des-Neiges et Carrefour jeunesse emploi Notre-Dame-de-Grâce pour la réalisation d'activités liées à la concertation jeunesse pour la période se terminant le 31 décembre 2021. Approuver les deux projets de convention à cet effet.

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1201351003

Accorder une contribution financière de 14 900 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à l'organisme Notre-Dame-des-Arts pour la réalisation de La Semaine des arts NDG, pour la période du 3 août au 31 août 2020. Autoriser le transfert d'une somme résiduelle de 5 000 \$ de l'événement hiver 2020 « Festival Les Amis du Parc NDG » au présent événement. Approuver le projet de convention à cette fin.

20.10 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1207985001

Accorder à Location Guay (9154-6937 Québec inc.), le contrat pour la location d'une rétrocaveuse avec opérateur pour les arrondissements de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et d'Outremont, conformément aux documents d'appel d'offres public 20-18255, et autoriser une dépense à cette fin de 319 771,34 \$, taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant. Le contrat est valable pour une période de 24 mois avec une option de prolongation supplémentaire de 12 mois.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1203861003

Approuver le plan de mise en place de rues, secteurs et corridors à vocation familiale et active et affecter un budget 130 000 \$ provenant du surplus libre de l'arrondissement, nécessaire à sa réalisation.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1202703008

Édicter les ordonnances pour permettre la vente, les enseignes temporaires et l'animation sur le domaine public lors des promotions commerciales demandées par l'Association des gens d'affaires de Notre-Dame-de-Grâce et par la Société de développement commercial Côte-des-Neiges.

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1202703007

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs* (exercice financier 2020) (RCA19 17328), afin d'accorder une réduction tarifaire pour l'occupation du domaine public aux fins de café-terrasse ainsi que pour les frais de délivrance de permis afférents, générant un déficit de recettes de 4 173 \$ et déposer le projet de règlement.

40.03 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1202703002

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur les promotions commerciales à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (c. P-11) afin d'aider les commerçants dans le cadre de la relance des activités.

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction des travaux publics - 1203861002

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur la circulation et le stationnement à l'égard du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (R.R.V.M, c. C-4.1), afin d'introduire le pouvoir d'identifier, par ordonnance, une rue partagée.

40.05 Urbanisme - Opération cadastrale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558035

Offrir au conseil municipal de la Ville de Montréal, en vertu de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec* (RLRQ, c-11.4), la prise en charge par l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, des travaux de fermeture de rue sur les lots 2 652 055, 2 652 056 (avenue Victoria) et 2 652 057 (rue Buchan) à des fins de parc.

40.06 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558007

Refuser, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), les travaux visant la transformation de la forme et de l'apparence des balcons, pour un immeuble situé au 5166, avenue Trans Island - dossier relatif à la demande de permis 3001632856.

40.07 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558022

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et au projet particulier PP-112, les travaux visant à la construction d'un nouveau bâtiment de 6 étages pour la propriété située au 5713, chemin de la Côte-des-Neiges - dossier relatif à la demande de permis 3001732516.

40.08 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558031

Pour le projet visant la création de deux lots d'une superficie inférieure à 20 % à la superficie moyenne des lots constructibles de référence, pour le bâtiment situé au 4101-4103, avenue Old Orchard, remplacer la possibilité pour toute personne intéressée de se faire entendre par le conseil relativement à la demande d'autorisation d'une dérogation mineure (article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours, annoncée au préalable par un avis public, le tout conformément à l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020.

40.09 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558028

Poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le particulier PP-117 visant à autoriser la démolition du bâtiment existant et la construction d'un projet résidentiel mixte de 12 étages et d'un bâtiment dédié au logement social pour la propriété située au 5196-5200, rue de la Savane, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (article 125 RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

40.10 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558026

Poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le projet particulier PP-118 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 2585, chemin Bates et la construction d'un bâtiment résidentiel de 6 étages, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

40.11 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558029

Poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le projet particulier PP-119 visant à autoriser la démolition du bâtiment existant et la construction d'un bâtiment de 12 étages pour la propriété sise au 5005, rue Jean-Talon Ouest, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (article 125 RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

40.12 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558027

Poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le projet particulier PP-120 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 4984, place de la Savane et la construction d'un bâtiment résidentiel de 8 à 10 étages, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

40.13 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558025

Poursuivre la procédure d'adoption du projet de résolution approuvant le projet particulier PP-121 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 5010, rue Paré et les usages habitation et équipements collectifs sur le lot 2 648 738 du Cadastre du Québec, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, notamment en remplaçant l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 30 jours.

40.14 Règlement - Adoption du second projet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558032

Déposer le rapport de consultation écrite et le rapport de consultation par visioconférence et adopter, tel que soumis le second projet de règlement RCA20 170332 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'autoriser la catégorie d'usage E.4(1) dans la zone 0695.

40.15 Urbanisme - Autre sujet

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1203558034

Poursuivre la procédure d'adoption du projet de règlement RCA20 170332 faisant l'objet du présent sommaire décisionnel conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en apportant les adaptations nécessaires à la procédure référendaire, notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le *Règlement sur le vote par correspondance* (chapitre E-2.2, r.3).

61 – Dépôt

61.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1207479005

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous les fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044) pour la période du 1^{er} au 31 mai 2020, ainsi que les dépenses sur carte de crédit des mois de février, mars et avril 2020.

61.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1207078002

Déposer le rapport des faits saillants des états financiers 2019 de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.